USER MANUAL

RIVACASE VA2311



Li- Polymer 3,7 V
10 000 mAh 37 Wh

RIVACASE VA2312



Li- Polymer 3,7 V
20 000 mAh 74 Wh

www.rivacase.com



Input | Eingabe | Вход | Entrée | Ingresso | Entrada | Ieeja | Įvestis | Вход| Είσοδος | Entrada | Sisend | Вхід | Intrare | Wejście | Invoer

USB-C 1 5 V 3 A / 9 V 2 A / 12 V 1,5 A
USB-C 2 5 V 3 A / 9 V 2 A / 12 V 1,5 A



Output | Ausgabe | Выход | Sortie | Uscita | Salida | Izeja | Išvestis | Изход | Έξοδος | Saída | Väljund | Вихід | Ieșire | Wyjście | Uitvoer

USB-C 1 5 V 3 A / 9 V 2,2 A / 10 V 2,25 A / 12 V 1,67 A
USB-C 2 5 V 3 A / 9 V 2,2 A / 10 V 2,25 A /12 V 1,67 A
USB-A 5 V 3 A / 9 V 2 A / 10 V 2,25 A /12 V 1,5 A

Thank you for purchasing the **RIVACASE** portable battery.
Read all instructions and warnings carefully before
using the **RIVACASE** portable battery.

EN

Operating instructions

Charge the external battery fully before the first use.

The LED indicator shows the charge level during the charging of the RIVACASE battery. After RIVACASE battery is fully charged, 4 LED indicator lights are constantly on. Disconnect the cable from the battery when charging is complete.

To charge the mobile device, connect it to the output port of the RIVACASE battery using the cable. Charging will start automatically, and the indicator will show the remaining charge of RIVACASE battery. Disconnect the cable from the battery when charging is complete.

Vielen Dank, dass Sie sich für den **RIVACASE** tragbaren Akku entschieden haben. Lesen Sie alle Anweisungen und Warnungen sorgfältig durch, bevor Sie den **RIVACASE** tragbaren Akku verwenden.

DE

Betriebsanleitung

Laden Sie den tragbaren Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Die LED-Anzeige zeigt den Ladezustand während des Ladevorgangs des RIVACASE-Akkus an. Nachdem der RIVACASE-Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten 4 LED-Anzeigeleuchten ständig. Trennen Sie das Kabel vom Akku, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Um das Mobilgerät aufzuladen, schließen Sie es mithilfe des Kabels an den Ausgangsanschluss des RIVACASE-Akkus an. Der Ladevorgang beginnt automatisch und die Anzeige zeigt die verbleibende Ladung des RIVACASE-Akkus an. Trennen Sie das Kabel vom Akku, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Благодарим Вас за приобретение внешнего портативного аккумулятора **RIVACASE.** Перед использованием аккумулятора **RIVACASE** внимательно прочитайте инструкцию.

RU

Инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием полностью зарядите внешний аккумулятор RIVACASE

Во время зарядки аккумулятора RIVACASE индикатор показывает уровень заряда. После полной зарядки аккумулятора RIVACASE 4 индикатора светятся постоянно. Отключите кабель от аккумулятора, если зарядка закончена.

Для зарядки мобильного устройства подсоедините его к выходному порту аккумулятора RIVACASE с помощью кабеля. Другой конец кабеля подключите к мобильному устройству. Зарядка начнется автоматически, и индикатор будет показывать уровень оставшегося заряда. Отключите кабель от аккумулятора, если зарядка закончена.

Merci d'avoir acheté cette batterie portable **RIVACASE.**
Lisez attentivement toutes les instructions et les avertissements avant d'utiliser la batterie portable **RIVACASE.**

FR

Mode d'emploi

Chargez complètement la batterie portable avant la première utilisation.

L'indicateur LED indique le niveau de charge pendant la charge de la batterie RIVACASE. Une fois la batterie RIVACASE complètement chargée, 4 voyants LED sont constamment allumés. Débranchez le câble de la batterie une fois la charge terminée.

Pour charger l'appareil mobile, connectez-le au port de sortie de la batterie RIVACASE à l'aide du câble. La charge démarrera automatiquement et l'indicateur indiquera la charge restante de la batterie RIVACASE. Débranchez le câble de la batterie une fois la charge terminée.

.....

Grazie per aver comprato la batteria portatile **RIVACASE.**
Leggere con attenzione tutte le istruzioni e gli avvertimenti prima di utilizzare la batteria portatile **RIVACASE.**

IT

Istruzioni per l'uso

Caricare completamente la batteria portatile prima del primo utilizzo.

L'indicatore LED mostra il livello di carica durante la ricarica della batteria RIVACASE. Dopo che la batteria RIVACASE è completamente carica, 4 spie LED sono costantemente accese. Scollegare il cavo dalla batteria una volta completata la ricarica.

Per caricare il dispositivo mobile, collegarlo alla porta di uscita della batteria RIVACASE tramite il cavo. La ricarica inizierà automaticamente e l'indicatore mostrerà la carica rimanente della batteria RIVACASE. Scollegare il cavo dalla batteria una volta completata la ricarica.

.....

Gracias por comprar **RIVACASE** cargador portable. Lee todas las instrucciones y precauciones con atención antes de usar **RIVACASE** cargador.

ES

Instrucciones de uso

Cargue la batería portátil completamente antes del primer uso.

El indicador LED muestra el nivel de carga durante la carga de la batería RIVACASE. Después de que la batería RIVACASE esté completamente cargada, 4 luces indicadoras LED permanecen encendidas constantemente. Desconecte el cable de la batería cuando se complete la carga.

Para cargar el dispositivo móvil conéctelo al puerto de salida de la batería RIVACASE mediante el cable. La carga comenzará automáticamente y el indicador mostrará la carga restante de la batería RIVACASE. Desconecte el cable de la batería cuando se complete la carga.

.....

Paldies, ka iegādājāties **RIVACASE** pārnēsājamo akumulatoru.
Pirms izmantojat **RIVACASE** pārnēsājamo akumulatoru, rūpīgi izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus.

LV

Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet portatīvo akumulatoru.

LED indikators parāda uzlādes līmeni RIVACASE akumulatora uzlādes laikā. Kad RIVACASE akumulators ir pilnībā uzlādēts, pastāvīgi deg 4 LED indikatora gaismas. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet kabeli no akumulatora.

Lai uzlādētu mobilo ierīci, pievienojiet to RIVACASE akumulatora izejas portam, izmantojot kabeli. Uzlāde sāksies automātiski, un indikators rādīs atlikušo RIVACASE akumulatora uzlādes līmeni. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet kabeli no akumulatora.

.....

Благодарим Ви за придобиването на преносимата батерия **RIVACASE.**
Прочетете всички предупреждения до края на ръководството внимателно предида използвате преносимата батерия **RIVACASE.**

BG

Инструкции за работа

Заредете напълно преносимата батерия преди първата употреба.

Светодиодният индикатор показва нивото на заряд по време на зареждане на батерията RIVACASE. След като батерията на RIVACASE е напълно заредена, 4 LED индикатора светят постоянно. Изключете кабела от батерията, когато зареждането приключи.

За да заредите мобилното устройство, свържете го към изходния порт на батерията RIVACASE с помощта на кабела. Зареждането ще започне автоматично и индикаторът ще покаже оставащия заряд на батерията RIVACASE. Изключете кабела от батерията, когато зареждането приключи.

Ευχαριστούμε για τη αγορά της φορητής μπαταρίας **RIVACASE.**
Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις πριν από την χρηση της φορητής μπαταρίας **RIVACASE.**

EL

Οδηγίες χρήσης

Φορτίστε πλήρως τη φορητή μπαταρία πριν από την πρώτη χρήση.

Η ένδειξη LED δείχνει το επίπεδο φόρτισης κατά τη φόρτιση της μπαταρίας RIVACASE. Μετά την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας RIVACASE, 4 ενδεικτικές λυχνίες LED είναι συνεχώς αναμμένες. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την μπαταρία όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Για να φορτίσετε την κινητή συσκευή, συνδέστε τη στη θύρα εξόδου της μπαταρίας RIVACASE χρησιμοποιώντας το καλώδιο. Η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα και η ένδειξη θα δείξει την υπολειπόμενη φόρτιση της μπαταρίας RIVACASE. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την μπαταρία όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Дякуємо за придбання портативного акумулятора **RIVACASE**.
Перед використанням портативного акумулятора RIVACASE уважно прочитайте всі інструкції та попередження.

UA

Інструкція з експлуатації

Перед першим використанням повністю зарядіть зовнішній акумулятор.

Під час заряджання акумулятора RIVACASE рівень заряду відображається на РК-індикаторі. Після завершення заряджання від'єднайте кабель від акумулятора.

Щоб зарядити мобільний пристрій, підключіть його до вихідного порту акумулятора RIVACASE за допомогою кабелю. Зарядка почнеться автоматично, а індикатор покаже залишок заряду акумулятора RIVACASE. Після завершення заряджання від'єднайте кабель від акумулятора.

Obrigado por comprar a bateria portátil **RIVACASE.**
Leia atentamente todas as instruções e advertências antes de usar a bateria portátil **RIVACASE**.

PT

Instruções de utilização

Carregue totalmente a bateria portátil antes do primeiro uso.

O indicador LED mostra o nível de carga durante o carregamento da bateria RIVACASE. Após a bateria RIVACASE estar totalmente carregada, 4 luzes indicadoras LED ficam constantemente acesas. Desconecte o cabo da bateria quando o carregamento estiver concluído.

Para carregar o dispositivo móvel, conecte-o à porta de saída da bateria RIVACASE usando o cabo. O carregamento começará automaticamente e o indicador mostrará a carga restante da bateria RIVACASE. Desconecte o cabo da bateria quando o carregamento estiver concluído.

Täname Teid, et ostsite välis akupank **RIVACASE**.
Enne **RIVACASE** aku kasutamist hoolega
loege kasutusjuhendit.

ET

Kasutusjuhend

Laadige kaasaskantav aku enne esimest kasutamist täielikult täis.

LED indikaator näitab laetuse taset RIVACASE aku laadimise ajal. Pärast RIVACASE aku täielikku laadimist põlevad pidevalt 4 LED-märgutuld. Ühendage kaabel aku küljest lahti, kui laadimine on lõppenud.

Mobiilseadme laadimiseks ühendage see kaabli abil RIVACASE aku väljundporti. Laadimine algab automaatselt ja indikaator näitab RIVACASE aku laetuse taset. Ühendage kaabel aku küljest lahti, kui laadimine on lõppenud.

Vă mulțumim pentru achiziția bateriei portabile RIVACASE.
Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.

RO

Instrucțiuni de utilizare

Încărcați complet bateria portabilă înainte de prima utilizare.

Indicatorul LED arata nivelul de incarcare in timpul incarcarii bateriei RIVACASE. După ce bateria RIVACASE este complet încărcată, 4 LED-uri luminoase sunt aprinse permanent. Deconectați cablul de la baterie când încărcarea este completă.

Pentru a încărca dispozitivul mobil, conectați-l la portul de ieșire al bateriei RIVACASE folosind cablul. Încărcarea va începe automat, iar indicatorul va arăta încărcarea rămasă a bateriei RIVACASE. Deconectați cablul de la baterie când încărcarea este completă.

.....

Vă mulțumim pentru achiziția bateriei portabile **RIVACASE.**
Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.

PL

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem naładuj całkowicie akumulator zewnętrzny.

Wskaźnik LED pokazuje poziom naładowania podczas ładowania akumulatora RIVACASE. Po całkowitym naładowaniu akumulatora RIVACASE, 4 diody LED świecą stale. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel od akumulatora.

Aby naładować urządzenie mobilne należy je podłączyć kablem do portu wyjściowego akumulatora RIVACASE. Ładowanie rozpocznie się automatycznie, a wskaźnik pokaże pozostały poziom naładowania akumulatora RIVACASE. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel od akumulatora.

.....

Bedankt voor de aankoop van de **RIVACASE** draagbare batterij.
Lees alle instructies en waarschuwingen aandachtig voordat u de **RIVACASE** draagbare batterij gebruikt.

NL

Gebruiksaanwijzing

Laad de externe batterij volledig op voor het eerste gebruik.

De LED indicator geeft het oplaadniveau aan tijdens het opladen van de RIVACASE batterij. Nadat de RIVACASE accu volledig opgeladen is, branden er constant 4 LED indicator lampjes. Koppel de kabel los van de batterij wanneer het opladen voltooid is.

Om het mobiele apparaat op te laden, sluit je het aan op de uitgang van de RIVACASE batterij. Het opladen start automatisch en de indicator toont de resterende lading van de RIVACASE batterij. Ontkoppel de kabel van de batterij wanneer het opladen voltooid is.

.....

Dėkojame, kad įsigijote nešiojamąjį akumuliatorių **RIVACASE**.
Prieš naudodami nešiojamąjį akumuliatorių RIVACASE atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir įspėjimus.

LT

Naudojimo instrukcijos

Prieš naudodami nešiojamąjį akumuliatorių pirmą kartą, jį visiškai įkraukite.

RIVACASE akumuliatoriaus įkrovimo metu LED indikatorius rodo įkrovimo lygį. Baigę įkrovimą atjunkite laidą nuo akumuliatoriaus.

Norėdami įkrauti mobilųjį įrenginį, prijunkite jį prie „RIVACASE“ akumuliatoriaus išvesties prievado naudodami kabelį. Įkrovimas prasidės automatiškai, o indikatorius rodys likusį RIVACASE akumuliatoriaus įkrovimą. Baigę įkrovimą atjunkite kabelį nuo akumuliatoriaus..

Caution **EN**

Safety protection: over charge, over discharge, short circuit protection, over current, over voltage. We do not recommend keeping RIVACASE battery discharged, as it might be damaged. Press the button to check the battery charge.

Please read the operating instructions (including charging instructions and information on the minimum and maximum operating temperatures), supplied with the portable power bank. The portable power bank generates heat when charging. Always charge in a well-ventilated area. Do not charge under pillows, blankets or on flammable surfaces. Keep the portable power bank away from heat sources, direct sunlight, combustible gas, humidity, water or other liquids. Do not disassemble, open, microwave, incinerate, paint or insert foreign objects into the portable power bank. Do not subject the portable power bank to mechanical shock such as crushing, bending, puncturing or shredding. Avoid dropping or placing heavy object on the portable power bank. Do not short-circuit the portable power bank or store it in a receptacle where it may be short-circuited by other metallic or conductive objects. Do not operate the portable power bank if it has been wet or otherwise damaged, to prevent electric shock, explosion and/or injury. Contact the dealer or authorised agent for assistance. Operating temperatures: 0 °C to 40 °C. Portable power bank usage by children should be supervised. The RIVACASE portable battery is meant for use only in conjunction with the appropriate mobile devices. Manufacturer is not responsible for any damages to any mobile devices incurred through the use of this product. Improper use of the RIVACASE battery may result to product damage, excess heat, toxic fumes, fire or explosion, for which damages the Seller or the Manufacturer is not responsible. Always take used batteries to your local battery recycling center. Never dispose of batteries in the garbage. Disposal of batteries in the garbage is unlawful.

The design and specifications are subject to change without prior notice. Manufacturer: Riva Handelsgesellschaft mbh. Country of origin: China.

Vorsicht **DE**

Sicherheitsanweisungen: Überladung, Unterladung, Kurzschlussschutz, Überstrom, Überspannung. Wir empfehlen, den RIVACASE-Akku nicht entladen zu lassen, da er sonst beschädigt werden könnte. Drücken Sie die Taste, um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen.

Nicht öffnen, modifizieren, zerlegen, feucht werden lassen, fallen lassen, zerdrücken oder schütteln. Verwenden Sie den RIVACASE tragbaren Akku nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit, hohen oder niedrigen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung. Versuchen Sie nicht, irgendeine Teile des Geräts zu ersetzen. Betriebstemperatur: 0 ° C bis 40 ° C. Vor Kindern fernhalten. Der RIVACASE tragbare Akku darf nur mit den entsprechenden mobilen Unterhaltungsgeräten gebraucht werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden an mobilen Unterhaltungsgeräten, die durch die Verwendung von diesem Produkt entstehen können. Ein unsachgemäßer Gebrauch des RIVACASE tragbaren Akkus kann zu Produktschäden, übermäßiger Wärme, giftigen Dämpfen, Brand oder Explosion führen, für die der Käufer und nicht der Hersteller verantwortlich ist. Bringen Sie verbrauchte Akkus stets zu Ihrer lokalen Batterie-Recyclingstelle. Entsorgen Sie die Akkus niemals im Hausmüll. Das Entsorgen von Akkus im Hausmüll ist rechtswidrig gemäß den staatlichen und bundesstaatlichen Umweltgesetzen und -vorschriften.

Das Design und die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Hersteller: Riva Handelsgesellschaft mbh. Herkunftsland: China.

Attenzione **IT**

Protezioni di sicurezza: sovraccarico, sovrascarica, protezione corto circuito, sovracorrente, sovratensione. Si sconsiglia di tenere scarica la batteria di RIVACASE in quanto potrebbe danneggiarsi. Premere il pulsante per controllare la carica della batteria.

Non utilizzare la batteria portatile RIVACASE esponendola a umidità elevata, alte o basse temperature, luce solare diretta. Non cercate di rimpiazzare alcun pezzo del dispositivo. Temperature di esercizio: 0 °C fino a 40 °C. Tenere lontano dalla portata dei bambini. La batteria portatile RIVACASE è pensata per il solo utilizzo in congiunzione con i dispositivi mobili di entertainment adatti. Il Produttore non è responsabile per alcun danno a qualsiasi dispositivo mobile di intrattenimento occorso nell'utilizzo di questo prodotto. L'uso improprio della batteria portatile RIVACASE potrebbe risultare nel danneggiamento del prodotto, calore eccessivo, fumi tossici, fuoco o esplosione, per i quali il Cliente è responsabile, e non il Produttore. Portare sempre le batterie usate al vostro centro di riciclo batterie locale. Non smaltire mai le batterie nella spazzatura. Lo smaltimento delle batterie nella spazzatura è illegale secondo le leggi e i regolamenti statali e federali.

Il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso. Produttore: Riva Handelsgesellschaft mbh. Paese di origine: Cina.



Drošības aizsardzība **LV**

Drošības aizsardzība: pārlāde, pārizlāde, issavienojumu aizsardzība, palielināta strāva, palielināts spriegums. Mēs neiesakām glabāt RIVACASE akumulatoru izlādētu, jo tas var tikt bojāts. Nospiediet pogu, lai pārbaudītu akumulatora uzlādi.

Neatveriet, nemainiet, neizjauciet, nemitriniet, nemetiet, neapgāžiet jeb nekratiet RIVACASE. Neizmantojiet RIVACASE pārnēsājamo akumulatoru zem augstā mitruma, aukstā vai karstā temperaturā, tiešu saules staru iedarbībā. Nemēģiniet aizvietot nevienu ierīces daļu. Darba temperatūra: no 0C līdz 40C. Sargāt no bērniem. RIVACASE pārnēsājamais akumulators ir paredzēts lietošanai tikai kopā ar atbilstošām mobilajām izklaides ierīcem.Ražotājs nav atbildīgs par jebkuriem mobilo izklaides ierīču bojājumiem, kas radušies preces lietošanas laikā. Nepareizā RIVACASE pārnēsājamā akumulatora izmantošana var izraisīt produkta bojājumus, izņēmot pārmērīgu karstumu, toksiskus izgarojumus, ugunsgrēkus vai spridzinājumus, kas raisa zaudējumus Pircējam un Ražotājs par tiem nav atbildīgs. Vienmēr nododiet izlietotās baterijas vietējā bateriju pārstrādes centrā. Nekad nemetiet izlietotās baterijas miskastē. Izlietotu bateriju mešana atkritumos ir nelikumīga saskaņā ar valsts un federālajiem likumiem un noteikumiem.

Dizains un specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.Ražotājs: Riva Handelsgesellschaft mbh. Izcelsmes valsts: Ķīna.



Precauciones **ES**

Protección de seguridad: sobrecarga, sobre descarga, protección contra cortocircuitos, sobrecorriente, sobre voltaje. No recomendamos mantener la batería de RIVACASE descargada, ya que podría dañarse. Presione el botón para verificar la carga de la batería. No deje caer el dispositivo y evite el impacto.Evite la exposición a la humedad, temperaturas altas y bajas, luz solar directa. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños. ¡Una operación incorrecta puede dañar el dispositivo! ¡El fabricante no es responsable de ningún daño en los dispositivos móviles conectados a una batería externa! Deseche las baterías solo en puntos especiales de eliminación de baterías.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Fabricante: Riva Handelsgesellschaft mbh. País de origen: China.



Attention **FR**

Sécurité: surcharge, décharge totale, protection contre les courts-circuits, surtension, survoltage. Nous vous déconseillons de laisser la batterie du RIVACASE déchargée, car elle pourrait être endommagée. Appuyez sur le bouton pour vérifier la charge de la batterie.

Ne pas ouvrir, modifier, désassembler, mouiller, laisser tomber, écraser ou secouer le RIVACASE.N'utilisez pas la batterie portable RIVACASE dans des environnements très humides, exposés à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées ou basses. N'essayez pas de remplacer une partie de l'appareil. Températures de fonctionnement: de 0 °C à 40 °C. Tenir hors de portée des enfants. La batterie portable RIVACASE est conçue pour être utilisée uniquement avec les appareils de divertissement mobiles appropriés.Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés aux appareils de divertissement mobiles par l'utilisation de ce produit.Une utilisation inappropriée de la batterie portable RIVACASE peut endommager le produit, provoquer un excès de chaleur, des émanations toxiques ou une explosion pouvant porter atteinte à l'acheteur dont le fabricant ne peut être tenu responsable. Rapportez toujours les piles usagées dans votre centre de recyclage local. Ne jetez jamais les piles à la poubelle.

La période de garantie est de 24 mois à compter de la vente au client.La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. Fabricant : Riva Handelsgesellschaft mbh. Pays d'origine : Chine.



Меры предосторожности **RU**

Режимы защиты: защита от перегрузок, защита от коротких замыканий, защита от чрезмерного заряда и разряда. Мы рекомендуем не допускать полной разрядки батареи, так как это может привести к ее поломке. Для определения состояния батареи нажмите кнопку.

Пожалуйста, прочтите инструкцию по эксплуатации (включая инструкции по зарядке и информацию о минимальной и максимальной рабочей температуре), поставляемую вместе с внешним аккумулятором. Внешний аккумулятор выделяет тепло во время зарядки. Всегда используйте его в хорошо проветриваемом помещении. Не заряжайте под подушками, одеялами или на легковоспламеняющихся поверхностях. Держите внешний аккумулятор вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей, горючих газов, влаги, воды и других жидкостей. Не разбирайте, не открывайте, не кладите в микроволновую печь, не сжигайте и не вставляйте посторонние предметы во внешний аккумулятор. Не подвергайте внеш-

ний аккумулятор механическим ударам, например, сдавливанию, изгибу, проколам или перемалыванию. Не роняйте и не кладите тяжелые предметы на внешний аккумулятор. Не допускайте короткого замыкания внешнего аккумулятора. Рабочая температура: от 0 °C до 40 °C. Использование внешнего аккумулятора детьми должно контролироваться. Внешний аккумулятор RIVACASE предназначен для использования только с соответствующими мобильными устройствами.
Не открывайте корпус внешнего аккумулятора. Не бросайте устройство и избегайте ударов. Избегайте воздействия влаги, высокой и низкой температуры, попадания прямых солнечных лучей. Держите устройство вне доступа детей. Неправильная эксплуатация может повредить устройство. Производитель не несет ответственности за возможные повреждения мобильных устройств, подключаемых к внешнему аккумулятору. Утилизируйте аккумуляторы только в специальных пунктах утилизации батарей.
Производитель: Riva Handelsgesellschaft mbh. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в дизайн, электрическую схему и конструкцию изделия без предварительного уведомления. Страна производства – Китай.

Įspėjimas **LT**

Saugos apsauga: apsauga nuo perįkrovimo, apsauga nuo iškovimo, apsauga nuu trumpo sujungimo, apsauga nuo viršįtampio.
Neatidarykite, nekeiskite, neardykite, nedrėkinkite, nedaužykite arba nekratykite RIVACASE. Nanaudokite RIVACASE portatyvios baterijos esant aukštam drėgnumui, aukštai ar žemai temperatūrai, tiesioginių saulės spindulių.Nebandykite pakeisti kurią nors įrenginio dalį. Naudojimo temperatūra: nuo 0 °C iki 40 °C.Laikykite toliau nuo vaikų. RIVACASE portatyvi baterija yra skirta naudoti tik kartu su atitinkamais mobiliais prietaisais. Gamintojas nėra atsakingas už gedimus bet kurio mobilaus prietaiso produkto naudijimo metu. Netinkamas naudojimas RIVACASE portatyvios baterijos gali sukelti produkto gedimų, ypatingas karštis, toksiški dūmai, gaisras arba sprogimas gali sukelti gedimų Pirkėjui, bet Gamintojas už tai nėra atsakingas. Visada nuneškite naudotas baterijas į vietinį baterijų perdirbimo centrą. Niekada neišmeskite baterijų į šiukšliadėžę. Baterijų išmetimas į šiukšliadėžę yra neteisėtu pagal federaliniu įstatymus ir nuostatas.
Dizainas ir specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo. Gamintojas: Riva Handelsgesellschaft mbh. Kilmės šalis: Kinija.

Atenție **RO**

Protecții de siguranță: supraîncărcare, descărcare excesivă, scurtcircuit, supratensiune. Încărcarea ceasurilor și a căștilor nu este acceptată. Nu vă recomandăm să păstrați bateria RIVACASE descărcată, deoarece s-ar putea deteriora. Apăsați butonul pentru a verifica încărcarea bateriei.
Nu deschideți, nu modificați, nu dezasamblați, nu umeziți, nu aruncați, nu zdrobiți și nu scuturați bateria externă RIVACASE. Nu utilizați bateria externă RIVACASE în caz de umiditate înaltă, temperatură înaltă sau joasă, acțiune directă a luminii solare. Nu încercați să înlocuiți vreo componentă a bateriei. Temperaturile de funcționare: de la 0 °C până la 40 °C. Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor. Bateria externă RIVACASE este destinată dispozitivelor mobile pentru divertisment adecvate. Producătorul nu este responsabil pentru eventualele daune cauzate oricăror dispozitive mobile pentru divertisment conectate la bateria externă RIVACASE utilizată necorespunzător, ceea ce poate duce la deteriorarea dispozitivului, degajarea unei călduri excesive, a unor vapori toxici, incendiu sau explozie care provoacă prejudicii Cumpărătorului, de care Producătorul, de asemenea, nu este responsabil. Întotdeauna predați bateriile utilizate la centrul local de reciclare a bateriilor. Nu aruncați niciodată bateriile la gunoi. În temeiul legislației și regulamentelor statale și federale aruncarea bateriilor la gunoi este ilegală.
Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă. Producător: Riva Handelsgesellschaft mbh. Țara de origine: China.

Ettevaatust **ET**

Turvakaitse: ülekoormuse kaitse, lühisekaitse, ülelaadimis ja tühjaks laskmis kaitse. Me ei soovita RIVACASE akut tühjana hoida, kuna see võib kahjustuda.
Kui kahtlustate, et kaasaskantav aku häirib teie meditsiiniseadet, lõpetage kaasaskantava aku kasutamine.Ärge avage, muutke, demonteerige, niiske, tilgutage, purustage ega raputage RIVACASE-i. Ärge kasutage RIVACASE-i kaasaskantavat akut kõrge õhuniiskuse, kõrgel või madalal temperatuuril, otsese päikesevalguse käes. Ärge püüdke seaduse iga osa asendada. Töötemperaturid: 0 °C kuni 40 °C. Hoida lastele kättesaamatus kohas. RIVACASE-i kaasaskantav aku on mõeldud kasutamiseks ainult koos sobivate mobiilsete meelelahutusseadmetega. Tootja ei vastuta ühegi mobiilse meelelahutusseadme kahjustamise eest, mis on tekkinud selle toote kasutamisel. RIVACASE-i kaasaskantava aku vale kasutamine võib põhjustada toote kahjustusi,

liigset soojust, mürgiseid suitsu, tulekahju või plahvatusi, mille eest ostja vastub, mitte tootja. õtke alati kasutatud patareid kohalikku aku ringlussevõtu keskusse. Ärge kunagi visake akusid prügi. Aku kõrvaldamine prügi on ebaseaduslik riigi ja föderaalseaduste alusel.
Disain ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata. Tootja: Riva Handelsgesellschaft mbh. Päritolumaa: Hiina.

Внимание **BG**

Защита: Защита от прекомерно зареждане, защита от прекомерно разреждане, защита от къси съединения, защита от ток, защите от високо напрежение. Не препоръчваме да държите батерията на RIVACASE разредена, тъй като може да се повреди. Натиснете бутона, за да проверите заряда на батерията.
Не променяйте, не разглобявайте, не мокрете, не изпускайте, не удряйте или разклащайте преносимата батерия RIVACASE. Не използвайте преносимата батерия RIVACASE при висока влажност, висока или ниска температура, и пряка слънчева светлина. Не се опитвайте да замените някоя част от устройството. Работни температури: 0 °C до 40 °C. Да се съхранява далеч от деца. Преносимата батерия RIVACASE е предназначена за употреба само в съчетание с определени мобилни устройства. Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети свързани с мобилните устройства, причинени от използването на продукта. Неправилното използване на преносимата батерия RIVACASE води до повреждане на продукта, прекомерно нагряване, токсични изпарения, пожар или експлозия, за които е виновен Купувачът и производителят не носи отговорност. Винаги предавайте използваните батерии в местния център за рециклиране на батерии. Никога не изхвърляйте батериите в боклука. Изхвърлянето на батериите в боклука е незаконно съгласно държавните ифедералните закони и разпоредби.
Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предизвестие. Производител: Riva Handelsgesellschaft mbh. Произведено: Китай.

Προσοχή **EL**

Προστασία της ασφάλειας: από την υπερβολική φόρτιση, από την βαθιά φόρτιση, από την ηλεκτροστατική εκκένωση, από το βραχυκύκλωμα, από το ηλεκτρικό ρεύμα. Δεν συνιστούμε να διατηρείτε την μπαταρία RIVACASE αποφορτισμένη, καθώς μπορεί να καταστραφεί. Πατήστε το κουμπί για να ελέγξετε τη φόρτιση της μπαταρίας.
Μην ανοίγετε, τροποποιείτε, αποσυναρμολογείτε, υγραίνετε, ρίχνετε, συνθλίβετε ή ανακινείτε την μπαταρία RIVACASE. Μην χρησιμοποιείτε την φορητή μπαταρία RIVACASE υπό υψηλή υγρασία, υψηλή ή χαμηλή θερμοκρασία, άμεσο ηλιακό φως. Μην μποσπαθείτε να αντικαταστήσετε κανένα μέρος της συσκευής. Θερμοκρασίες λειτουργίας: από 0 °C έως + 40 °C. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από τα παιδιά. Η φορητή μπαταρία RIVACASE προορίζεται για χρήση μόνο σε συνδυασμό με τις κατάλληλες κινητές συσκευές ψυχαγωγίας. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιεσδήποτε ζημιές σε κινητές συσκευές ψυχαγωγίας που προκύπτουν από τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η ακατάλληλη χρήση της φορητής μπαταρίας RIVACASE μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν, υπερβολική θερμότητα, τοξικές αναθυμιάσεις, πυρκαγιά ή έκρηξη, για τις οποίες προκαλείται ζημιά στον Αγοραστή και για τις οποίες δεν είναι υπεύθυνος ο Κατασκευαστής. Αναλάβετε πάντοτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης μπαταριών. Ποτέ μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στα σκουπίδια. Η απόρριψη των μπαταριών στα σκουπίδια είναι παράνομη σύμφωνα με τους τοπικούς και κρατικούς νόμους και κανονισμούς.
Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Κατασκευαστής: Riva Handelsgesellschaft mbh. Χώρα προέλευσης: Κίνα.

Застереження **UA**

Захист від перезарядження, надмірного розрядження, короткого замикання, надмірного струму, надмірної напруги. Ми не рекомендуємо тримати акумулятор RIVACASE розрядженим, оскільки він може бути пошкоджений. Натисніть кнопку для перевірки заряду акумулятора.
Будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації (включаючи інструкцію із заряджання та інформацію про мінімальну та максимальну робочу температуру), що додається до портативного павербанка. Під час заряджання портативний зарядний пристрій виділяє тепло. Завжди заряджайте в добре провітрюваному приміщенні. Не заряджайте під подушками, ковдрами або на легкозаймистих поверхнях. Тримайте портативний павербанк якомога далі від джерел тепла, прямих сонячних променів, горючих газів, вологості, води або інших рідин. Не розбирайте, не відкривайте, не використовуйте мікрохвильову піч, не спалюйте, не фарбуйте і не вставляйте сторонні предмети в портативний павербанк. Не піддавайте портативний павербанк механічним ударам, таким як розчавлювання, згинання, проколювання або подрібнення. Уникайте падіння або розміщення важких предметів на

портативному павербанку. Не допускайте короткого замикання павербанка і не зберігайте його в розетці, де він може бути закорочений іншими металевими або струмопровідними предметами. Робочі температури: Від 0 °C до 40 °C. Використання портативного павербанка дітьми повинно бути під наглядом. Портативний павербанк RIVACASE призначений для використання тільки в поєднанні з відповідними мобільними пристроями. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження мобільних пристроїв, що виникли внаслідок використання цього виробу. Неправильне використання павербанка RIVACASE може призвести до пошкодження виробу, надмірного нагрівання, виділення токсичних парів, пожежі або вибуху, за що Продавець або Виробник не несуть відповідальності, так само як і за завдані збитки. Завжди здавайте використані батареї в місцевий центр утилізації батарейок. Ніколи не викидайте батарейки разом зі сміттям. Викидання батарейок у сміття є незаконним. Дизайн і технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення. Виробник: Riva Handelsgesellschaft mbh. Країна походження: Китай.

Cuidado **PT**

Protecção de segurança: sobrecarga, excesso de descarga, proteção contra curto-circuito, sobrecorrente, sobretensão. Não recomendamos manter a bateria RIVACASE descarregada, pois pode danificá-la. Pressione o botão para verificar a carga da bateria. Por favor, leia as instruções de operação (incluindo instruções de carregamento e informações sobre as temperaturas mínima e máxima de operação), fornecidas com o banco de energia portátil. O banco de energia portátil gerará calor durante o carregamento. Sempre carregue em uma área bem ventilada. Não carregue sob travesseiros, cobertores ou em superfícies inflamáveis. Mantenha o banco de energia portátil longe de fontes de calor, luz solar direta, gás combustível, umidade, água ou outros líquidos. Não desmonte, abra, coloque no micro-ondas, incinere, pinte ou insira objetos estranhos no carregador portátil. Não sujeite o banco de energia portátil a choques mecânicos, como esmagamento, dobra, perfuração ou destruição. Evite deixar cair ou colocar objetos pesados no banco de energia portátil. Não provoque curto-circuito no banco de energia portátil nem o guarde em um receptáculo onde possa sofrer curto-circuito por outros objetos metálicos ou condutores. Temperaturas de funcionamento: 0 °C a 40 °C. O uso do powerbank portátil por crianças deve ser supervisionado. A bateria portátil RIVACASE destina-se a ser utilizada apenas em conjunto com os dispositivos móveis apropriados. O fabricante não é responsável por quaisquer danos a quaisquer dispositivos móveis decorrentes do uso deste produto. O uso indevido da bateria RIVACASE pode resultar em danos ao produto, excesso de calor, fumaça tóxica, incêndio ou explosão, cujos danos não são de responsabilidade do Vendedor/Fabricante. Sempre leve as baterias usadas para o centro de reciclagem de baterias local. Nunca descarte as baterias no lixo. O descarte de baterias no lixo é ilegal.
O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. Fabricante: Riva Handelsgesellschaft mbh. País de origem: China.

Uwaga **PL**

Ochrona bezpieczeństwa: nadmierne ładowanie, nadmierne rozładowanie, zabezpieczenie przed zwarciem, nadmierne natężenie prądu, nadmierne napięcie. Nie zalecamy trzymania baterii RIVACASE w stanie rozładowanym, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie. Naciśnij przycisk, aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora.
Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi (w tym instrukcją ładowania oraz informacjami o minimalnej i maksymalnej temperaturze pracy) dostarczoną wraz z przenośnym powerbankiem. Przenośny power bank generuje ciepło podczas ładowania. Zawsze ładuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nie ładuj pod poduszkami, kocami ani na łatwopalnych powierzchniach. Trzymaj przenośny power bank z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, gazów palnych, wilgoci, wody i innych cieczy. Nie demontuj, nie otwieraj, nie podgrzewaj w mikrofalówce, nie spalaj, nie maluj ani nie wkładaj ciał obcych do przenośnego powerbanku. Nie narażaj przenośnego power banku na wstrząsy mechaniczne, takie jak zgniatanie, zginanie, przekłuwanie lub strzępienie. Unikaj upuszczania lub umieszczania ciężkich przedmiotów na przenośnym power banku. Nie zwieraj przenośnego power banku ani nie przechowuj go w gniazdku, w którym może nastąpić zwarcie przez inne metalowe lub przewodzące przedmioty. Temperatury robocze: 0°C do 40°C. Korzystanie z przenośnego powerbanku przez dzieci powinno być nadzorowane. Przenośna bateria RIVACASE jest przeznaczona do użytku wyłącznie w połączeniu z odpowiednimi urządzeniami mobilnymi. Niewłaściwe użytkowanie baterii RIVACASE może skutkować uszkodzeniem produktu, nadmiernym nagrzaniem, toksycznymi oparami, pożarem lub eksplozją, za które Sprzedawca ani Producent nie ponosi odpowiedzialności. Zawsze oddaj zużyte baterie do lokalnego centrum recyklingu baterii. Nigdy nie wyrzucaj baterii do śmieci. Wyrzucanie baterii do śmieci jest niezgodne z prawem.
Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Producent: Riva Handelsgesellschaft mbh. kraj pochodzenia: Chiny.

Voorzichtigheid NL

Veiligheidsbescherming: overbelasting, overontlading, kortsluitbeveiliging, overstroom, overspanning. We raden af om de RIVACASE-batterij leeg te houden, omdat deze beschadigd kan raken. Druk op de knop om de batterijlading te controleren. Lees de gebruiksaanwijzing (inclusief oplaadinstructies en informatie over de minimale en maximale bedrijfstemperaturen) die bij de draagbare powerbank wordt geleverd. De draagbare powerbank genereert warmte tijdens het opladen. Laad altijd op in een goed geventileerde ruimte. Laad niet op onder kussens, dekens of op brandbare oppervlakken. Houd de draagbare powerbank uit de buurt van warmtebronnen, direct zonlicht, brandbare gassen, vocht, water of andere vloeistoffen. Haal de draagbare powerbank niet uit elkaar, open hem niet, gebruik hem niet in de magnetron, verbrand hem niet, breng er geen verf op aan en steek er geen vreemde voorwerpen in. Stel de draagbare powerbank niet bloot aan mechanische schokken zoals pletten, buigen, perforeren of versnipperen. Laat de draagbare stroombank niet vallen en plaats er geen zware voorwerpen op. Sluit de draagbare powerbank niet kort en bewaar hem niet in een houder waar hij kortgesloten kan worden door andere metalen of geleidende voorwerpen.Bedrijfstemperaturen: 0°C tot 40°C. Het gebruik van de draagbare powerbank door kinderen moet onder toezicht gebeuren. De RIVACASE draagbare batterij is alleen bedoeld voor gebruik in combinatie met de juiste mobiele apparaten. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade aan mobiele apparaten door het gebruik van dit product. Onjuist gebruik van de RIVACASE batterij kan leiden tot schade aan het product, overmatige hitte, giftige dampen, brand of explosie, voor welke schade de Verkoper/de Fabrikant niet verantwoordelijk is. Breng gebruikte batterijen altijd naar uw plaatselijk recyclagecentrum voor batterijen. Gooi batterijen nooit bij het huisvuil. Het weggooien van batterijen in de vuilnisbak is onwettig. Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.